



LA SOIRÉE S'ÉTERNISAIT. Aux tables on abandonnait le decorum du repas, vaisselle et chandelles achevaient de pleurer leurs perles laiteuses. Devant la villa trois *jazzmen* faisaient danser quelques couples, lentement, dans un balancement voisin du ridicule. Un appel de trompette et Nancre frissonna d'horreur. Personne ne parlait encore, tous groupés dans les salons et sous les voiles blancs qui protégeaient du serein. Cœuvre sortit en laissant Lorenzo à la garde de Ghislain, dépassa les dernières tables et s'achemina plus lentement vers les bois et les cèdres. Il avait remarqué une veste et il pensait à Nancre. Là-bas dans l'ombre. Deux chandelles sur une pivoine de bronze, devant le Cèdre de Sa Majesté, et Guillaume qui peut-être dormait sous le *cachemire*. L'amiral s'arrêta quand un rosier lui fit barrage. Personne ne bougeait.

M. de Cœuvre s'avança jusqu'au buffet et y trouva Sigismond, assombri. Ils revinrent à la villa, lentement, en faisant le tour des cèdres. Trois pas encore et Sigismond s'immobilisa en murmurant :

« *Cette nuit, comme hier, je m'y glissai dans l'ombre.* »

Il sourit, contraint, à l'amiral et ils rentrèrent tout doucement à la villa.



LA SOIRÉE TIRAVA DE LONG. Per lei taulas s'abandonava lo decorum dau repais, vaissela e candelas acabant de plorar sei perlas de lach. Davant la villa tres jazzmen fasián dançar quàuquei cobles, lentament, d'un balancejar pròche dau ridicul. Un rampeu de trompeta e Nancré fresinèt d'orror. Degun s'empartissiá encar, acampats dins lei salons e sota lei panas blancas qu'aparavan dau seren. Cœuvre sortiguèt en quitant Lorenzo a la gàrdia de Ghislain, passèt lei darrièrei taulas e s'acaminèt mai plan vers lei bois e lei cedres. Avia destriat una vesta se que pensava dau Nancré. Ailà dins l'ombrum. Doas candelas sus una peuna de bronze, davant lo Cedre de Sa Majestat, e Guillaume que benleu dormissiá sota lo cachemire. L'amirau s'aplantèt qu'un rosier l'estremava. Res bolegava pas.

M. de Cœuvre s'avancèt fins au bufet e atrobèt Sigismond, embrunit, e s'entornèron cotria a la villa, lentament, en fasent lo torn dei cedres. Tres pas encara e Sigismond s'aplantèt que mormorejava :

« Cette nuit, comme hier, je m'y glissai dans l'ombre. »

Encombit soriguèt a l'amirau, e rintrèron tot plan-plan a la villa.

